

VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

35/47

Številka - Number / Leto - Year

18.9.2011

**25. NEDELJA MED
LETOM**

**25th SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Fr. Drago Gačnik SDB

ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS

125 Centennial Pkwy N
Hamilton, ON L8E 1H8

TELEFON - TELEPHONE

905-561-5971

FAX

905-561-5109

E-MAIL

gregory_sdb@cogeco.ca

[http://www.carantha.net/
st_gregory_the_great_slovenian
_church.htm](http://www.carantha.net/st_gregory_the_great_slovenian_church.htm)

HALL RENTALS

905-518-6159

Zgodba dveh mož

Prvi se je vrnil domov nejevoljen. Ni pozdravil, pokrivalo in plašč je jezno odvrigel, k mizi je sedel molče.

Nataknen si videti, je rekla žena. Kako ne bi bil ob takšnem gospodarju? Zjutraj nas je najel in ves dan smo garali kot črna živina. Prenašali težo dneva in vročino. Ker je videl, da delo do večera ne bo končano, je sproti nabiral nove delavce. Zadnjih nekaj je privedel uro pred koncern. Ko nam je delil plačo, smo na veliko začudenje dobivali vsi enako.

Pomisli: Nekdo poleg tebe dela eno uro, ti dvanajst, plača pa ista! Pa naj ne bo človek nataknen? - Ali ste se vi, ki ste začeli zgodaj, z gospodarjem pogodili? - Seveda smo se. - Vam je dal toliko, kot je bilo v pogodbi? - Da. - Kaj je torej narobe? - To, da bi nam moral dati več ali pa njim manj. - Vam ni bil dolžan dati več, ker se je držal dogovora. Če je njim dal enako, ni oškodoval vas, temveč kvečjemu sebe. Najbrž so se mu smilili, da bi jih pustil domov s plačo ene same ure. - Ti lahko tako govoriš, ki nisi bila tam. Jaz pa imam občutek, da sem prevaran in da se mi oni potihem smejejo. - Tudi če bi se, ne bodi čemerem. Pomisli rajši, kako bi bilo tebi, če bi bil na mestu katerega izmed njih!

Drugi mož se je vrnil domov razigran. Veselo je pozdravil, otroke vsakega posebej pobožal, ženo pa objel kot že davno ne.

Danes si pa židane volje, mu je rekla. Res je. Takoj ti povem, zakaj. Veš, da sem šel zjutraj zgodaj iskat dela. Na trgu nas je bilo več, ki smo čakali. Imeli smo smolo. Nikogar ni bilo, ki bi nas bil najel. V negotovosti je minevalo dopoldne in še bolj popoldne. Skrbelo me je, saj veš, kako nerad prihajam domov praznih rok. Vse je kazalo, da bo danes tako. Malo pred sončnim zahodom pa je prišel neki gospodar in nas povabil v svoj vinograd. Delali smo komaj eno uro. Rekel sem si: bolje malo kot nič. Pa glej, gospodar je bil dober človek. Plačal nam je, kot da smo se trudili ves dan.

Otroci, ne boste lačni. Še so na svetu dobri ljudje, ki imajo srce za siromaška. Škoda le, da jih je malo. Bodimo mi dobri, da jih bo več, je dodala žena.



SLOVENSKA ŠOLA



parent or grandparents? We urge you to think about it and send your children to SLOVENIAN SCHOOL!

Our programs are easily comprehended. They are geared towards the ability of the children. They are made along the lines of the ones we use in English schools

Dear parents,

September is here and the school doors are open for another year. This means that it will also be time for SLOVENIAN SCHOOL.

If you have a child in Kindergarten or older in English school, he/she is eligible to enroll in Slovenian School. Be proud of your culture and heritage! As descendents of our small Slovenian nation, let's make it possible for our children to become acquainted with their ancestral homeland and learn Slovenian. One day they will thank you for having the foresight and the interest in sending them to Slovenian school, as many already have done, especially this past summer on the school excursion to Slovenia. We all feel the need to offer our children extra curricular activities in sports, music, dance, etc. Don't you think that it is just as important to offer them the opportunity to broaden intellect by learning the language of their

so that they can be easily followed and understood. Our level one program is geared towards children who do not speak any Slovenian. Accordingly, they concentrate on vocabulary building by listening to stories, tapes, videos, games and conversation, etc. - with no formal reading and writing, to prepare them for level 2 where they will be eased into reading and writing in Slovenian only when they are ready for it.

Registration for SLOVENIAN SCHOOL 2011-12 started on September 17, at 9:00 A.M. in the classroom behind the upper hall.

Although our goal is to teach the children to read, write and speak Slovenian, more importantly, it is to instill into them a Slovenian identity, a feeling of love and pride towards their Slovenian roots and their cultural heritage, which your own parents worked so hard to maintain.

Because our Slovenian School is a part of the Slovenian community, it also gives the children a sense of belonging. It is a place where they make lasting friendships.

Our children are the guarantee for the continuance of our Slovenian identity. It is important that we work together to keep their interest alive. We, on our part, are striving to make it interesting for them. In the summer of 2000 and this past summer, we organized an excursion of Slovenia for them, to give them the opportunity to see and experience Slovenia, first hand. The last two excursions were unforgettable for the children, a great success, so we look forward to organizing another one down the road. In turn, dear parents, you must do your part as well! Please give SLOVENIAN SCHOOL your full consideration and register your children on Sept. 18. If you have friends, who are of Slovenian background and this notice does not reach them, please tell them and encourage them to send their children to our school.

If you are uncertain about enrolling your children in Slovenian School, please feel free to visit our school and see its set up, observe our classes and talk to the teachers.

Be proud that you are Slovenian and give your children the same opportunity! We look forward to seeing you at **Slovenian School**.

Sandy Allen - Principal
Slovenian International Language School



Župnijsko žegnanje in jesenski banket

Parish Fall Banquet and St. Gregory the Great Liturgical Feast Day



Nedelja, 18. September
Sunday, September 18th

**- 9:30 a.m.: maša v
slovenščini -
Slovenian service**
**- 11:00 a.m.: maša v
angleščini -
English service**

**Ob 12:00 bo kosilo v
župnijski dvorani
Followed by banquet
at 12:00 noon**

**Med banketom si boste na platnu ogledali
slike od lanskega leta.**

**Ob koncu kosila bo nastopila mlajša plesna
skupina SOČA!**

**Pridite in skupaj praznujmo župnijski dan!
Come and join us in this parish celebration!**

Banquet admission: Voluntary donations!

Sunday's Readings

25th Sunday in Ordinary Time

First Reading *Isaiah 55:6-9*

The prophet stresses God's utter transcendence and God's merciful love – these are complementary and not contradictory.

Second Reading *Philip. 1:20-24, 27*

Paul desires to die to be more fully with Christ, but it is God's will that he remain on this earth to carry out his mission.

Gospel *Matthew 20:1-16*

God cannot be measured by any human standards. As the source of everything that exists, the Lord can bestow his blessings according to his loving kindness.

"Am I not free to do as I wish with my own money? Are you envious because I am generous?"



Illustration

An ancient philosopher wrote that there is an art to being generous. If people have the resources to be generous, they can do so without vulgar

showing off, or making those who receive their generosity feel patronised. People who are truly generous are those who do not value money in itself, but only in as much as they can spend it usefully on others.

There are also two contrasting sorts of character. One is the prodigal person who spends money foolishly, like the son in the parable. The other is the miser, who hoards money, and even steals the goods of others. The character Harpagon in the play *The Miser*, by the seventeenth-century French playwright Molière, is such a person. He defrauds his own horses of their oats, and instead of "giving" people a good day, he "lends" them a good day.

There is also an art to receiving. We can receive presents, or help, or a compliment, graciously. Or we can be ungrateful, sullen and resentful. Even worse, we can resent the good things that come to others, and be eaten up with envy. The same ancient philosopher, Aristotle, defined envy as "a kind of distress at apparent success on the part of one's equals". It is, then, feeling put out, or even bitter, at the good that happens to other people, especially people close to us, or of the same group. The ancient world had a special term for this: it was called the "evil eye".

Gospel Teaching

In the Greek of today's Gospel reading, at the end of the story the landowner asks the grumbling worker, "have you got the evil eye because I am generous?" In Mark's Gospel, Jesus lists the "evil eye" as one of the things that come out of people to make them unclean. There was much superstition attached to this phrase, but in the New Testament it is a vivid image for intense envy and resentment. This was thought to show itself in people's looks, just as we might say "green with envy".

So in the Gospel reading we have the contrast of the generosity of the landowner and the envious reaction of the labourers. We might see the landowner as representing God, and the workers as the people of the Old Testament. The Jewish people had laboured under the law of Moses for many centuries, and now that Jesus was also bringing in the Gentiles to be saved, some of them felt a certain resentment. Certainly Paul's letters show us that there were disputes between Jewish

Christians and those who were converted from paganism. Such tensions would be natural in the formation of a new society. Perhaps the parable is a warning against being blinded by tensions such as this.

Application

But the parable has a wider application than the early Church. We may at times react against the injustice that we see in the world, and often we are right to do so. There is a proper sense of indignation when we see a real injustice done. However, as far as our relations with God go, we have no cause for envy. Like the landowner in the parable, God bestows gifts to people according to the divine will, and everyone has been given some gift. The basic gift is, of course, life. Without that, we would have nothing either to moan about or to rejoice in. As St Paul asks the Corinthians in this regard, "What do you possess that you have not received?" (1 Corinthians 4:7).

Blessed John Henry Newman said: "God has created me to do him some definite service. He has committed some work to me which he has not committed to another. I am a link in a chain, a bond of connection between persons. He has not created me for naught. I shall do good; I shall do his work."

THANKSGIVING MASS for BEATIFICATION of the DRINA MARTYRS

Next Saturday, Sept. 24, 2011 at 7 p.m.

HOLY CROSS CROATIAN RC CHURCH

Thanksgiving Mass for newly beatified Martyrs presided by Mons. **DOUGLAS CROSBY**, Bishop of Hamilton in concelebration with Croatian priests & representatives of the Slovenian & Hungarian Communities in Hamilton.

After Mass - social in the Parish lower hall.



V lepem številu smo se Slovenci zbrali v Midlandu, najprej pri slovenskem križu, kjer so člani društva Tabor iz Toronta pripravili kratek program. Ker je bilo dovolj časa, smo pred mašo v parku, ob bronastih upodobitvah postaj križevega pota, razmišljali o trpljenju našega Gospoda Jezusa. Malo čez eno smo v cerkvi obhajali sveto mašo, ki jo je vodil g. Kopeinig Jože in ob somaševanju Valentina Batiča, Antonia Burje, Antona Rozmariča in Draga Gačnika. Zaključili smo s petimi litanijami Matere Božje.



OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

PEVSKI ZBOR

Pevske vaje bodo v četrtek po večerni maši. Če bi se kdo rad pridružil zboru, lepo povabljen.

DRUŠTVO SV. JOŽEFA

● Octoberfest in Kitchener -* Sat. Oct. 15th



\$50. Per person Special package includes: visit to St. Jacob, Sava Club - admission, dinner, dancing to a great band, coach, tax and gratuities. Avoid disappointment and make reservations now with payment only (cheque payable to St. Joseph Society or cash) by contacting Jerry Ponikvar @ 333-5813 or Frank Erzar @ 905-643-0285. Flier in Church rack.

● Cleveland Annual Polkafest * Nov. 24-26th *

Reservations are now being accepted. Package - \$300. per person includes coach, 2 nights at the Cleveland Marriott Hotel, all the Polka party admission tickets, Awards Show, Hospitality Room welcome with food and drinks, two breakfast brunches and 2 dinners, shopping. A great weekend of fun! For reservations and to make payment by cheque to St. Joseph Society or cash, by contacting Jerry Ponikvar at 333-5813 or Frank Erzar 643-2085. Flier in Church rack.

BARAGOVİ DNEVI: 24-26 SEPTEMBER

Odhajamo v soboto zjutraj. Zvečer bo slovenska sveta maša. V nedeljo dopoldne si bomo ogledali nekaj znamenitosti v tamkajšnji okolici, popoldne pa je angleška sveta maša in banket. V ponedeljek zjutraj se vračamo domov s kakšnim postankom.

Kdor bi želel darovati za Baragov sklad, lahko daruje že sedaj. Dar bomo izročili med banketom,



kot to običajno storimo na tem romanju.

Na Baragovo romanje prihaja tudi skupina romarjev iz Slovenije. Skupino bo vodil upokojeni ljubljanski nadškof Alojzij Uran. V petek, 23.

septembra 2011, se bodo ustavili

tudi v naši cerkvi in ob 4:00 popoldne darovali sveto mašo. Tudi naša skupnost se bo pridružila tej sveti maši, zato ta dan ne bo večerne svete maše.

Vsem, ki greste, ne pozabite na potne liste, da ne bo težav na meji. Tudi zavarovanje ne bo odveč. Odhod izpred naše cerkve je v soboto, 24. septembra ob 6:00 zjutraj. Vsakdo naj si vzame malico za prvi dan. Na avtobusu boste dobili program za vse tri dni. V ponedeljek po zajtrku se vračamo domov. Na poti si bomo še kaj zanimivega pogledali. Prihod domov je predviden med sedmo in osmo zvečer.

Naslov hotela, kjer bomo prespali je:

Best Western of Harbor Springs,
8514 M-119, Harbor Springs,
MI 49740-9586, United States
Tel: 1-231-347-9050

SLOVENIAN CANADIAN SCHOLARSHIP/BURSARY AWARDS

The Slovenian Canadian Scholarship Foundation will hold its 15th annual Banquet on Saturday, October 22nd, 2011 at St. Gregory Slovenian Parish Banquet Centre – Hamilton.

Reception at 5:30 PM with banquet commencing at 6 PM. sharp. The 2011 Bursaries and Scholarships recipients will be recognized and presented with their awards.

Tickets for the banquet – dinner/dance are

\$40.00 for adults and \$25.00 for students. An income tax receipt will be issued for the portion of the ticket that supports the scholarships and bursaries. Dancing music will feature "Brajda". All are welcome to attend!

For table or tickets and information call:
*Robert Letnik @ 905-973-1501; *Karl Ferko @905-578-5690, *Ed Kodarin @ 905-309-4050

NEDELJSKE NABIRKE IN DAROVI

V mesecu juliju ste pri nedeljskih nabirakah darovali: 3. julij \$1820, 10. julij \$1140, 17., julij \$1145, 24. julij \$1535, 31. jujlij \$1405, 7. avgust \$1670, 14. avgust \$1770, 21. avgust \$1545, 28. avgust \$1755. Lojza Saje je darovala \$50 za misijone, za blazine na klopeh je N.N. daroval \$50. Hvala vsem za darove in podporo.

FOLKLORNA SKUPINA »VENEČ«

Folklorna skupina "VENEČ" began last year with a new idea of joining communities, friends and family together for the enjoyment of folklore and fun! Many interested and enthusiastic adults came out from throughout southern Ontario to establish this group.

We would like to extend a special invitation for all to come out to the first practice of the new season, on **Sunday, October 2nd at 2:00 pm here at St. Gregory's**. This year we will be continuing with costuming, dance, song and performances. For more information, contact 905.664.5980 or email to slovfolk@yahoo.ca



ETHNIC MASS AT THE CHATEDRAL

The Ethnic Parishes of the Diocese of Hamilton cordially invite you to attend this special celebration: Celebration of the Holy Eucharist, with Bishop Douglas Crosby, OMI, as Celebrant **Sunday, October 2nd, 2011 at 1:30 PM** at The Cathedral of Christ the King, Hamilton.

ANSAMBEL ŠIBAJ! MUSIC FOR ALL OCCASIONS

Brian Pavlic - 905 643-7394 (h) - 905 978-1827 (m)
ansambelsibaj@gmail.com

It gives »ANSAMBEL ŠIBAJ« great pleasure to extend an invitation to party with Ansambel Šibaj on a bus trip to Montreal to celebrate Folklorna Skupina Marjetice 15 year anniversary at St. Vladimir Church Hall.

Bus leaves early **Saturday October 22nd, 2011** (pick up at Hamilton and Toronto) arriving in Montreal early afternoon with some free time to spend in Montreal before the dance, which starts at 6 pm. On Sunday we will have breakfast provided by the hotel, some more free time, lunch and then depart back to arrive home by dinnertime!

We will be staying @ The Hotel Universal located across from Olympic Stadium.

Maxima Tours has put together all the travel/ hotel arrangements.

Cost for trip includes: Bus/hotel with breakfast (on Sunday) and entrance/dinner to dance for \$195.00 per person.

Come join us!

For more info contact Brian Pavlic (905)643-7394 or cell (905) 978-1827.

Od 18. 9. 2011
Do 25. 9. 2011

SVETE MAŠE - MASSES

MASSES MONDAY-FRIDAY 7:00 P.M., SATURDAY 8:15 A.M. & 5:30 P.M.

NEDELJA - SUNDAY

18. SEPTEMBER

††

za žive in rajne župljane

Vinko in Katarina Antolin

9:30 A.M. Jože Antolin z družino

25. NEDELJA MED LETOM

Jožef Kuprtinski, duh.

†

Blaž Čulig

11:00 A.M. Žena in hčerka

JESENSKI BANKET

12:00 NOON ŽUPNIJSKA DVORANA

PONEDELJEK - MONDAY

19. SEPTEMBER

†

Karl Volčanšek

7:00 P.M. Društvo sv. Jožefa

Januarij, škof

†

Kardinar Alojzij Ambrožič

Ivan in Veronika Obal

†

Milan Štefanec

Prijatelj

TOREK - TUESDAY

20. SEPTEMBER

††

Zorčič

7:00 P.M. Jožica Vegelj z družino

Korejski mučenci

††

vsi pokojni farani

Toni in Marija Franc

†

Branko Ježovnik

Demšar Janko z družino

SREDA - WEDNESDAY

21. SEPTEMBER

†

Jožef Kuzmič

7:00 P.M. Mirko Zorko z družino

Matej, apostol-evang.

†

Drago Ferik

Žena Irena

†

Branko Ježovnik

Slovenia Credit Union

ČETRTEK - THURSDAY

22. SEPTEMBER

†

Jože Kuzmič

7:00 P.M. Joe in Kathy Prša

Mavricij, mučenec

†

Bela Kuzmič

Družina Gergyek

††

Družina Kološa

Hči Marjana

††

Barbara, Marko, Jože Oberman, obl.

Hčerka, sestra Stanka Malevič z dr.

PETEK - FRIDAY

23. SEPTEMBER

††

Ignac, Terezija in Ivan Marton

4:00 P.M. Sestra Marija Glavač z družino

Krištof in mehiški dečki††

†

Frank Drvarič

Družina Drvarič

††

Alojzija Matičič in Lojze

Julija Sagadin z družino

SOBOTA - SATURDAY

24. SEPTEMBER

†

Karl Volčanšek

5:30 P.M. Mira Števančec

Anton Martin Slomšek

†

Štefan Zadavec

Družina Topličanec /Montreal/

†

Blaž Čulig

Družina Petek

No morning Mass

NEDELJA - SUNDAY

25. SEPTEMBER

†

za žive in rajne župljane

Darinka Ferletič

9:30 A.M. Mož Milan in hči Sandy z družino

26. NEDELJA MED LETOM

Sergij, menih

†

Steve Booth

11:00 A.M. Zdravko in Milica Ribič



DON BOSCO

SVETE MAŠE - MASS TIMES: Ponedeljek/Monday – Petek/Friday: 7:00 P.M. Sobota/Saturday: 8:15 A.M. – slovenska / in Slovenian 5:30 P.M. – slovenska / in Slovenian - Nedelja/Sunday: 9:30 A.M. – slovenska / in Slovenian - 11:00 A.M. – angleška / in English **KRSTI / BAPTISMS:** Po dogovoru, prijava 1 mesec prej. - For an app't, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** Prijava eno leto prej. / For an app't, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** Vsak prvi petek ob 6:00 P.M. / First Friday of the month 6-7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation (person counselling) with your priest – please call during business hours for an appointment. Tel: 905-561-5971.